



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 31 октомври 2022 г.
(OR. en)

Междуетноститутуционално досие:
2022/0345(COD)

14223/22
ADD 1

ENV 1088
SAN 580
COMPET 848
CONSOM 274
AGRI 596
CODEC 1634

ПРЕДЛОЖЕНИЕ

От: Генералния секретар на Европейската комисия, подписано от
г-жа MARTINE DEPREZ, директор

Дата на получаване: 27 октомври 2022 г.

До: Г-жа Thérèse BLANCHET, генерален секретар на Съвета на
Европейския съюз

№ док. Ком.: COM(2022) 541 final - ANNEXES 1 to 8

Относно: ПРИЛОЖЕНИЯ към предложение за ДИРЕКТИВА НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА относно
пречистването на градските отпадъчни води (преработен текст)

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2022) 541 final - ANNEXES 1 to 8.

Приложение: COM(2022) 541 final - ANNEXES 1 to 8



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 26.10.2022 г.
COM(2022) 541 final

ANNEXES 1 to 8

ПРИЛОЖЕНИЯ

към

предложение за

**ДИРЕКТИВА НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА
относно пречистването на градските отпадъчни води (преработен текст)**

{SEC(2022) 541 final} - {SWD(2022) 541 final} - {SWD(2022) 544 final}

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

ИЗИСКВАНИЯ ЗА ГРАДСКИТЕ ОТПАДЪЧНИ ВОДИ

А. КАНАЛИЗАЦИОННИ СИСТЕМИ¹

Канализационните системи съблюдават изискванията относно пречистване на отпадъчните води.

Проектирането, изграждането и поддръжката на канализационните системи се извършват на базата на най-напредналите технически знания, без да водят до прекомерни разходи, по-специално що се отнася до:

- обема и характеристиките на градските отпадъчни води,
- предотвратяване на течовете,
- ограничаване на замърсяването на водите в приемниците вследствие на прекомерното количество органични вещества от поройни дъждове.

Б. ЗАУСТВАНИЯ, ПРОИЗХОЖДАЩИ ОТ ПРЕЧИСТВАТЕЛНИТЕ СТАНЦИИ ЗА ГРАДСКИ ОТПАДЪЧНИ ВОДИ, ВЪВ ВОДИТЕ В ПРИЕМНИЦИТЕ²

1. Пречиствателните станции за отпадъчни води са проектирани и изменени така, че да позволяват вземането на представителни проби от постъпващите отпадъчни води и от изпусканите пречистени води преди заустването им във водите в приемниците.

2. ~~Изливните~~ ☒ Заустванията ☒ от пречиствателните станции за градски отпадъчни води, пречистени съгласно членове ~~4 и 5~~ 6, 7 ☒ и 8 ☒ от настоящата директива, отговарят на изискванията в таблица 1.

3. ☒ Заустванията на ☒ градски отпадъчни води, ~~изливани~~ от пречиствателните станции, ☒ посочени в член 7, параграфи 1 и 3, и член 8, съгласно посочените членове ☒ ~~в чувствителни зони, подложени на евтрофизация, като идентифицираните в приложение II, точка А, буква а),~~ отговарят, освен ~~това~~ ☒ на изброените в точка 2 изисквания, ☒ ☒ също така ☒ на изискванията в таблица 2 от настоящото приложение.

¹ ~~Предвид факта, че практически е невъзможно да бъдат изградени канализационни системи и пречиствателни станции, позволяващи обработката на всички отпадъчни води при ситуации като изключително силни валежи, държавите-членки взимат решения за мерките по ограничаване на замърсяването в резултат на прекомерно количество органични вещества от поройни дъждове. Тези мерки могат да се основават на степента на разреждане или на капацитета спрямо дебита през сухи периоди или да посочват приемлив брой прекомерно количество органични вещества за всяка година.~~

² ~~Предвид факта, че практически е невъзможно да бъдат изградени канализационни системи и пречиствателни станции, позволяващи обработката на всички отпадъчни води при ситуации като изключително силни валежи, държавите-членки взимат решения за мерките по ограничаване на замърсяването в резултат на прекомерно количество органични вещества от поройни дъждове. Тези мерки могат да се основават на степента на разреждане или на капацитета спрямо дебита през сухи периоди или да посочват приемлив брой прекомерно количество органични вещества за всяка година.~~

↓ НОВ

4. Заустванията от пречистването на градските отпадъчни води, посочени в член 8, параграф 1 и включени в списъка в член 8, параграф 2, отговарят освен на изискванията по точки 2 и 3, също така и на изискванията в таблица 3.

5. Разрешителните за зауствания от пречиствателни станции за градски отпадъчни води, които използват пластмасови филтърни биомедии, включват задължение за постоянен контрол и предотвратяване на всяко непреднамерено изпускане на биомедии в околната среда.

↓ 91/271/ЕИО (адаптиран)

⇒ НОВ

64. По-строги изисквания от ~~посочените~~ ☒ определените ☒ в таблици 1, ~~и/или~~ 2 ☒ и 3 ☒ ~~при нужда~~ се прилагат, ☒ когато е необходимо, ☒ за да се гарантира, че водите в приемниците ~~отговарят на всяка друга директива в тази област~~ ☒ отговарят на изискванията, определени с директиви 2000/60/ЕО, 2008/56/ЕО, 2008/105/ЕО и 2006/7/ЕО ☒.

75. Пунктовете на ~~изливане~~ ☒ заустване ☒ на градските отпадъчни води се избират по възможност така, че да се сведе до минимум въздействието върху водите в приемниците.

В. ☒ СПЕЦИАЛНИ РАЗРЕШИТЕЛНИ ЗА ЗАУСТВАНЕТО НА НЕБИТОВИ ОТПАДЪЧНИ ВОДИ ☒ ~~ПРОМИШЛЕНИ ОТПАДЪЧНИ ВОДИ~~

~~Промислените отпадъчни води, които попадат в канализационните системи и пречиствателните станции на градските отпадъчни води, се подлагат на предварителна обработка, необходима за:~~

~~опазване здравето на персонала, работещ по канализационните системи и в пречиствателните станции;~~

~~подсибяване на канализационните системи, пречиствателните станции и свързаните с тях оборудвания срещу повреди;~~

~~да се гарантира безпрепятственото функциониране на пречиствателната станция за отпадъчни води и обработката на утайките;~~

~~да се съблюдава изливането от пречиствателните станции води да не увреждат околната среда и да не водят до нарушаване на други директиви на общността по отношение на водите в приемниците;~~

~~осигуряване отвеждането на утайките при пълна безопасност и по начин, приемлив за околната среда.~~

↓ НОВ

1. Специалното разрешително, посочено в член 14, гарантира следното:

а) замърсяващите вещества в небитовите отпадъчни води не пречат на функционирането на пречиствателната станция, не повреждат канализационните системи, пречиствателните станции и свързаното с тях

оборудване, нито възпрепятстват повторното използване на пречистените води и оползотворяването на утайките;

- б) замърсяващите вещества в небитовите отпадъчни води не увреждат здравето на персонала, работещ в канализационните системи и пречиствателните станции за градски отпадъчни води;
- в) замърсяващите вещества в небитовите отпадъчни води могат да бъдат намалени от пречиствателната станция за градски отпадъчни води;
- г) когато пречиствателна станция за градски отпадъчни води пречиства заустванията от инсталация, притежаваща разрешително, посочено в член 4 от Директива 2010/75/ЕС, товарът на замърсителите от заустванията на тази инсталация не надвишава товара на замърсителите, които биха били изхвърляни, ако заустванията се изпускат директно от инсталацията и са в съответствие с нормите за допустими емисии, определени в съответствие с член 15, параграф 3 от посочената директива, както и с всички допълнителни мерки, предприети в съответствие с член 18 от посочената директива;
- д) товарът на замърсителите при заустването от пречиствателната станция за градски отпадъчни води не влошава доброто екологично състояние или потенциал, нито доброто химично състояние на приемащия воден обект и не възпрепятства постигането на такова състояние в съответствие с целите, определени в член 4 от Директива 2000/60/ЕО.

2. Специалното разрешително включва приложение, в което се документира изпълнението на всички условия, посочени в точка 1. Разпоредбите на специалните разрешителни се актуализират в случаите, когато характеристиките на небитовите отпадъчни води, на пречиствателната станция за градски отпадъчни води или на приемащия воден обект се променят значително, за да се гарантира, че тези условия продължават да се спазват.

↓ 91/271/ЕИО (адаптиран)
⇒ НОВ

Г. ~~РЕФЕРЕНТНИ~~ МЕТОДИ ЗА КОНТРОЛ И ОЦЕНКА НА РЕЗУЛТАТИТЕ

1. Държавите членки следят за прилагането на методи за ~~наблюдение~~ контрол, ☒ които отговарят на изискванията, посочени в точки 2—5 ☒ ~~съответстващи най-малко на описаните по-долу изисквания.~~

Методи, различни от ~~предвидените~~ ☒ посочените ☒ в точки 2, 3 и 4, могат да бъдат използвани, при условие че може да се докаже, че те позволяват да се получат равностойни резултати.

Държавите членки представят на Комисията ~~всички релевантни~~ цялата съответна информация, отнасяща се до прилаганите методи ☒ за контрол ☒. ~~В случай че Комисията счете, че изложените в точки 2, 3 и 4 условия не са изпълнени, тя предлага на Съвета подходящо предложение.~~

2. Пробите се вземат на период от 24 часа, пропорционално на дебита или на равни интервали от време, на определен пункт при изхода и, в случай на нужда, при входа на пречиствателната станция ☒ за градски отпадъчни води ☒, ~~за да се провери дали са спазени изискванията на настоящата директива относно заустването на отпадъчни~~

води. ⇒ Всички проби, обаче, използвани за контрол на микрозамърсителите, се вземат на интервали от 48 часа. ⇐

Прилагат се международно признати лабораторни практики за предотвратяване на промяната в състоянието на пробите между момента на вземането и момента на анализа.

3. Минималният брой проби за вземане на редовни интервали през цялата година се определя в зависимост от размерите на пречиствателната станция:

— 2000 ⇒ ЕЖ от 1000 ⇐ до 9999:	12 проби през първата година. 4 проби през следващите години, ако може да се докаже, че водите отговарят на разпоредбите на настоящата директива през първата година; в случай че една от 4 те проби не отговаря на нормите, следващата година се вземат 12 проби. ⇒ Една проба месечно ⇐
— ЕЖ между 10 000 и 49 999:	⇒ Две проби месечно За микрозамърсители — една проба месечно ⇐ 12 проби.
— ЕЖ от 50 000 ⇐ до 99 999 ⇐ и над 50 000 :	⇒ Една проба седмично. За микрозамърсители — две проби седмично ⇐ 24 проби.
⇒ — ЕЖ над 100 000: ⇐	⇒ Една проба дневно За микрозамърсители — две проби седмично ⇐

4. Приема се, че пречистените отпадъчни води спазват определените за различните параметри стойности, ако проби показват спазването на стойностите за всеки отделен параметър, съобразно следните разпоредби:

а) за параметрите, фигуриращи в таблица 1 ~~и в член 2, точка 7,~~ максималният брой проби, които може да не съответстват на стойностите концентрация и/или процентите ~~редукция на намаляване, посочени в таблица 1 и в член 2, точка 7,~~ е уточнен в таблица 43;

б) за параметрите, фигуриращи в таблица 1 и изразени в стойности концентрация, максималният брой проби, взети при условия на нормална експлоатация, не трябва да се отклонява с повече от 100 % от параметричните стойности. ⇒ с изключение на параметъра за общото количество твърди вещества в суспензия, при чиито ⇐ ~~За стойностите в концентрация, отнасящи се до общото съдържание на твърда материя в суспензия,~~ отклонението може да достигне до 150 %;

в) за параметрите, фигуриращи в таблица 2, средната годишна стойност на пробите трябва за всеки отделен параметър да отговаря на съответните стойности, ☒ определени в същата таблица ☒. ⇒ Единият или двата параметъра могат да се приложат според местната ситуация. Приложими са стойностите за концентрация или за минимален процент на намаляване; ⇐

↓ НОВ

г) за параметрите, определени в таблица 3, всяка взета проба трябва да отговаря на съответните стойности, определени в същата таблица.

↓ 91/271/ЕИО

⇒ НОВ

5. ⇒ Пробите се вземат така, че да отразяват замърсяването по време на сухи атмосферни условия. ⇐ При оценка на качеството на съответната вода екстремните стойности не се взимат предвид, в случай че се дължат на изключителни обстоятелства като силни валежи.

↓ НОВ

6. Анализите на зауствания, произлизащи от лагуниране, трябва да се извършват върху филтрирани проби; въпреки това концентрацията на общото количество твърди вещества в суспензия в нефилтрирани проби от такива зауствания не трябва да превишава 150 mg/l.

↓ 91/271/ЕИО (адаптиран)

⇒ НОВ

Таблица 1: Изисквания относно зауствания от пречиствателни станции за градски отпадъчни води, предмет на разпоредбите на член 4 6 и член 5 от настоящата директивата. Приложими са стойностите за концентрация или за процент на намаляване.			
Параметри	Концентрация	Минимален процент на намаляване ¹	Референтен метод за измерване
Биохимична потребност от кислород (БПК5 при 20 °C) без нитрификация ² ☒ (вж. бележка 1) ☒	25 mg/l O ₂	70—90 40 съгласно член 4, параграф 2	Хомогенизирана проба, нефилтрирана, нито утаена. Установяване на разтворения кислород преди и след 5-дневна инкубация при 20 °C ± 1 °C, при пълна тъмнина. Добавя се инхибитор на нитрификация.
Химична портребност от кислород (ХПК) ☒ (вж. бележка 2) ☒	125 mg/l O ₂	75	Хомогенизирана проба, нефилтрирана, нито утаена. Калиев бихромат.
⇒ Общ органичен въглерод (вж. бележка 2) ⇐	⇒ 37 mg/l ⇐	⇒ 75 ⇐	⇒ EN 1484 ⇐
Общо твърди вещества в суспензия	35 mg/l ³ ☒ (вж. бележка 3) ☒ 35 съгласно член 4, параграф 2 (над 10000 ЕЖ) 60 съгласно член 4, параграф 2 (от 2000 до 10000 ЕЖ)	90 ⁴ ☒ (вж. бележка 3) ☒ 90 съгласно член 4, параграф 2 (над 10000 ЕЖ) 70 съгласно член 4, параграф 2 (от 2000 до 10000 ЕЖ)	– Филтриране на представителна проба през мембрана 0,45 µm, изсушаване при 105 °C и претегляне – Центрофугиране на представителна проба (най-малко 5 минути при средно ускорение от 2800 до 3200 g), изсушаване при 105 °C и претегляне.

¹ Намаляване спрямо обема на вливането.

² ~~Този параметър може да бъде заменен от друг: общ органичен въглерод (ООВ) или обща потребност от кислород (ОПК), в случай че може да бъде установена зависимост между БПК5 и ползания параметър.~~

³ Това изискване е избиращелно.

⁴ Това изискване е избиращелно.

↓ НОВ

Бележка 1: Този параметър може да бъде заменен от друг: общ органичен въглерод (ООВ) или обща потребност от кислород (ОПК), в случай че може да бъде установена зависимост между БПК₅ и ползвания параметър..

Бележка 2: Държавите членки измерват или химичната потребност от кислород (ХПК), или общия органичен въглерод (ООВ).

Бележка 3: Това изискване е избирателно.

↓ 91/271/ЕИО

~~Изследванията на изхвърлени води, произлизащи от лагуниране, трябва да се извършват върху филтрирани проби; въпреки това концентрацията на общото количество твърди вещества в суспензия в нефилтрирани проби не трябва да превишава 150 mg/l.~~

↓ 98/15/ЕО член 1 и приложението (адаптиран)
→₁ 98/15/ЕО, член 1 и приложението, изменени чрез поправка, ОВ L 189, 17.7.2015 г., стр. 41
→₂ 98/15/ЕО, член 1 и приложението, изменени чрез поправка, ОВ L 139, 2.6.1999 г., стр. 34
⇒ НОВ

Таблица 2:

→₁ Изисквания за ☒ третично пречистване на ☒ зауствания от пречиствателни станции на градски ~~отпадни~~ ☒ отпадъчни ☒ води ⇒, посочени в член 7, параграфи 1 и 3 ⇐ ~~в чувствителни райони, които са подложени на еутрофикация, както е посочено в приложение II, раздел А, буква а).~~ ← Единият или двата параметъра могат да се приложат според местната ситуация. Приложими са стойностите за концентрация или за процент на намаляване.

Параметри	Концентрация	Минимален процент на намаляване ⁷ ⊗ (вж. бележка 1) ⊗	Референтен метод за измерване
Общ фосфор	→ 2 мг/л (10000-1000000 еквивалентен брой жители) ← 1 мг/л (над 1000000 еквивалентен брой жители) ⇒ 0,5 mg/L ⇐	80 ⇒ 90 ⇐	Молекулярна абсорбционна спектрофотометрия
Общ азот ⁸	15 мг/л (10000-1000000 еквивалентен брой жители) ⁹ 10 мг/л (над 1000000 еквивалентен брой жители) ¹⁰ ⇒ 6 mg/L ⇐	70-80 ⇒ 85 ⇐	Молекулярна абсорбционна спектрофотометрия

↓ НОВ

Бележка 1: Естественото задържане на азот не се взема предвид при изчисляването на минималния процент на намаляване.

⁷ Намаляване спрямо обема на вливането.

⁸ ~~Общ азот означава сумата от общия азот по Келдал (органичен и амонячен азот) нитратен азот и нитритен азот.~~

⁹ ~~Тези стойности на концентрация са средногодишни стойности, предвидени в приложение I, раздел Г, точка 4, буква в). Въпреки това, изискванията за азот могат да бъдат проверявани чрез среднодневни стойности, когато е доказано, в съответствие с приложение I, раздел Г, точка 1, че е постигнато същото ниво на защита. В този случай среднодневната стойност не трябва да надвишава 20 мг/л от общия азот за всички проби, когато температурата на отпадналата течност в биологичния реактор е по-висока или равна на 12 °C. Условието относно температурата биха могли да бъдат заместени от ограничаване на продължителността на експлоатацията, като се държи сметка за регионалните климатични условия.~~

¹⁰ ~~Тези стойности на концентрация са средногодишни стойности, предвидени в приложение I, раздел Г, точка 4, буква в). Въпреки това, изискванията за азот могат да бъдат проверявани чрез среднодневни стойности, когато е доказано, в съответствие с приложение I, раздел Г, точка 1, че е постигнато същото ниво на защита. В този случай среднодневната стойност не трябва да надвишава 20 мг/л от общия азот за всички проби, когато температурата на отпадналата течност в биологичния реактор е по-висока или равна на 12 °C. Условието относно температурата биха могли да бъдат заместени от ограничаване на продължителността на експлоатацията, като се държи сметка за регионалните климатични условия.~~

Таблица 3: Изисквания за четвъртично пречистване на заустванията от пречиствателните станции за градски отпадъчни води, посочени в член 8, параграфи 1 и 3.

Показатели	Минимален процент на елиминиране
Вещества, които могат да замърсят водата дори при ниски концентрации (вж. бележка 1)	80 % (вж. бележка 2)

Бележка 1: Концентрацията на органичните вещества, посочени в букви а) и б), се измерва.

а) Категория 1 (вещества, които могат много лесно да бъдат третирани):

- i) Амисулприд (CAS № 71675-85-9),
- ii) Карбамазепин (CAS № 298-46-4),
- iii) Циталопрам (CAS № 59729-33-8),
- iv) Кларитромицин (CAS № 81103-11-9),
- v) Диклофенак (CAS № 15307-86-5),
- vi) — Хидрохлоротиазид (CAS № 58-93-5),
- vii) Метопролол (CAS № 37350-58-6),
- viii) — Венлафаксин (CAS № 93413-69-5);

б) Категория 2 (вещества, които могат лесно да бъдат отведени):

- i) Бензотриазол (CAS № 95-14-7),
- ii) Кандесартан (CAS № 139481-59-7),
- iii) Ирбесартан (CAS № 138402-11-6),
- iv) смес от 4-метилбензотриазол (CAS № 29878-31-7) и 6-метил-бензотриазол (CAS № 136-85-6).

Бележка 2: Процентът на отстраняване се изчислява за най-малко шест вещества. Броят на веществата в категория 1 е два пъти по-голям от броя на веществата в категория 2. Ако в достатъчна концентрация могат да бъдат измерени по-малко от шест вещества, компетентният орган определя други вещества за изчисляване на минималния процент на елиминиране, когато това е необходимо. За да се прецени дали е достигнат изискваният минимален процент на елиминиране от 80 %, се използва средната стойност на процентите на елиминиране на всички вещества, използвани при изчислението.

Таблица 43	
Брой проби, взети през определена година	Максимален брой проби, показващи отклонение
4—7	1
8—16	2
17—28	3
29—40	4
41—53	5
54—67	6
68—81	7
82—95	8
96—110	9
111—125	10
126—140	11
141—155	12
156—171	13
172—187	14
188—203	15
204—219	16
220—235	17
236—251	18
252—268	19
269—284	20
285—300	21
301—317	22
318—334	23

335—350	24
351—365	25

ПРИЛОЖЕНИЕ 2

⊗ ЧУВСТВИТЕЛНИ КЪМ ЕУТРОФИКАЦИЯ ЗОНИ ⊗

~~КРИТЕРИИ ЗА УСТАНОВЯВАНЕ НА ЧУВСТВИТЕЛНИ ЗОНИ И НА ПО-СЛАБО ЧУВСТВИТЕЛНИ ЗОНИ~~

~~A. ЧУВСТВИТЕЛНИ ЗОНИ~~

↓ НОВ

1. Зони, разположени във водосборните басейни на Балтийско море, Черно море, части от Северно море, определени като чувствителни към еутрофикация съгласно Директива 2008/56/ЕО, и части от Адриатическо море, определени като чувствителни към еутрофикация съгласно Директива 2008/56/ЕО;

↓ 91/271/ЕИО (адаптиран)

⇒ НОВ

~~Маса вода трябва да бъде идентифицирана като чувствителна, в случай че принадлежи към една от следните групи:~~

2.а) Естествени сладководни езера, други сладководни басейни, устия на реки и крайбрежни води, за които е установено, че са еутрофни или биха се превърнали в еутрофни в кратки срокове, ако не се вземат защитни мерки.

При оценка на необходимостта от редуциране на допълнителни елементи чрез допълнително ~~обработка може да се има~~ ⇒ пречистване се вземат ⇐ предвид следните аспекти:

аi) езера и потоци, заустващи в езера (язовири), затворени заливи, за които е установено, че обменът на вода е слаб, което може да породи феномен на акумулация. В тези зони следва да се предвиди елиминиране на фосфор, освен ако може да се докаже, че това елиминиране няма да окаже въздействие върху нивото на еутрофикация. Следва също да се предвиди елиминиране на азота, в случай че ~~изхвърляните води~~ ⊗ заустванията ⊗ произлизат от големи агломерации;

бii) устия на реки и други крайбрежни води, за които е установено, че обменът на вода е слаб или че получават големи количества допълнителни елементи. ~~Изливаната вода~~ ⊗ Заустванията ⊗ от малки агломерации обикновено са от слабо значение за тези зони, но що се отнася до ~~изхвърляните води~~ ⊗ заустванията ⊗ от големи агломерации, трябва да се предвиди елиминирането на фосфора и/или азота, освен ако може да се докаже, че това елиминиране няма да окаже въздействие върху нивото на еутрофикация.

3.в) Повърхностни сладки води, предназначени за каптиране на питейна вода, които, в случай че не бъдат взети ⇒ предпазни ⇐ мерки, биха могли да съдържат концентрация на нитрати, превишаваща предвидената в съответните разпоредби на Директива (ЕС) 2020/2184 ~~Директива 75/440/ЕИО на Съвета от~~

~~16 юни 1975 г. относно изискванията за качество на повърхностните води, предназначени за производство на питейна вода в държавите-членки¹¹.~~

- ~~4. (в)~~ Зони, за които е необходимо допълнително ☒ пречистване ☒ ~~обработка към обработката,~~ ☒ освен ☒ предвиденото в член 4 ☒ 7 ☒ от настоящата директива, за ☒ да се постигне съответствие с други актове на Съюза в областта на околната среда, включително по-специално водни обекти, обхванати от Директива 2000/60/ЕО, за които е налице риск да не могат да поддържат или постигнат добро екологично състояние или добър екологичен потенциал ☒ ~~задоволяване изискванията на директивите на Съвета.~~

↓ НОВ

5. Всички други зони, в които държавите-членки са установили чувствителност към еутрофикация.

↓ 91/271/ЕИО

~~Б. ПО МАЛКО ЧУВСТВИТЕЛНИ ЗОНИ~~

~~Дадена маса или зона морска вода може да се идентифицира като по-малко чувствителна зона, в случай че заустването на отпадъчни води не уврежда околната среда, поради морфологията, хидрологията или специфичните хидроложки условия на съответната зона.~~

~~При идентифициране на по-малко чувствителните зони държавите-членки държат сметка за факта, че изливанията в тях количества органични вещества могат да бъдат прехвърлени към съседни зони, където биха увредили околната среда. Държавите-членки признават присъствието на чувствителни зони извън националната си юрисдикция.~~

~~По време на идентифицирането на по-слабо чувствителни зони се държи сметка за следните елементи:~~

~~отворени заливи, устия на реки и други крайбрежни води с добър обмен на вода и без риск от еутрофикация или загуба на кислород или за които се смята малко вероятно да станат еутрофни или да понесат загуби на кислород вследствие изливане на градеки отпадъчни води.~~

¹¹ ~~ОВ L 194, 25.7.1975, стр. 26. Директива, изменена с Директива 79/869/ЕИО (ОВ L 271, 29.10.1979 г., стр. 44).~~

ПРИЛОЖЕНИЕ 3

СПИСЪК НА ПРОДУКТИТЕ, КОИТО СА ПРЕДМЕТ НА РАЗШИРЕНА ОТГОВОРНОСТ НА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

1. Лекарствени продукти за хуманна употреба, попадащи в обхвата на Директива 2001/83/ЕО на Европейския парламент и на Съвета¹².

2. Козметични продукти, попадащи в обхвата на Регламент (ЕО) № 1223/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 30 ноември 2009 г. относно козметичните продукти¹³.

¹² Директива 2001/83/ЕО на Европейския Парламент и на Съвета от 6 ноември 2001 година за утвърждаване на кодекс на Общността относно лекарствени продукти за хуманна употреба (*ОВ L 311, 28.11.2001 г., стр. 67—128*).

¹³ Регламент (ЕО) № 1223/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 30 ноември 2009 г. относно козметичните продукти (*ОВ L 342, 22.12.2009 г., стр. 59—209*).

ПРИЛОЖЕНИЕ 4
ПРОМИШЛЕНИ ОТРАСЛИ

1. Преработка на мляко.
2. Производство на продукция на базата на плодове и зеленчуци.
3. Производство и бутилиране на безалкохолни напитки.
4. Преработка на картофи.
5. Месна промишленост.
6. Производство на бира.
7. Производство на алкохол и алкохолни напитки.
8. Производство на животински храни на базата на растителни продукти.
9. Производство на желатин и лепило на базата на кожи и кости.
10. Производство на малц.
11. Рибна промишленост.

ПРИЛОЖЕНИЕ 5

СЪДЪРЖАНИЕ НА ИНТЕГРИРАНИТЕ ПЛАНОВЕ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ГРАДСКИТЕ ОТПАДЪЧНИ ВОДИ

1. Анализ на първоначалното състояние на дренажния район на пречиствателната станция за градски отпадъчни води на съответната агломерация, включващ най-малко следното:

а) подробно описание на канализационната мрежа, капацитета за съхранение на градски отпадъчни води и градски отток на тази мрежа и съществуващия капацитет за пречистване на градските отпадъчни води в случай на валежи;

б) динамичен анализ на потоците от градски отток и градски отпадъчни води в случай на валежи на база използването на хидроложки и хидравлични модели и модели за качество на водата, които отчитат най-съвременните климатични прогнози и включват оценка на товара на замърсителите, отделяни в приемните води в случай на валежи;

2. Цели за намаляване на замърсяването от преливания на дъждовни води и градски отток, включително следното:

а) примерна цел, според която преливането на дъждовни води представлява не повече от 1 % от годишното количество събрани градски отпадъчни води, изчислено при сухи метеорологични условия;

Тази примерна цел се постига до:

i) 31 декември 2035 г. за всички агломерации с ЕЖ над 100 000;

ii) 31 декември 2040 г. за агломерации с ЕЖ над 10 000, определени в съответствие с член 5, параграф 2;

б) постепенното премахване на непречистени зауствания на градски отток чрез отделни канализационни мрежи, освен ако може да се докаже, че тези зауствания не оказват неблагоприятно въздействие върху качеството на водите в приемниците;

3. Мерките, които трябва да се предприемат за постигане на целите, посочени в точка 2, придружени от ясно определяне на участниците и техните задължения по изпълнението на интегрирания план.

4. При оценката на мерките, които трябва да бъдат предприети съгласно точка 3, държавите членки гарантират, че техните компетентни органи вземат предвид най-малко следното:

а) първо, превантивни мерки, насочени към избягване на навлизането на незамърсени дъждовни води в канализационните мрежи, включително мерки за насърчаване на естественото задържане на вода или събиране на дъждовна вода, както и мерки за увеличаване на зелените площи или ограничаване на непропускливите повърхности в агломерациите;

б) второ, мерки за по-добро управление и оптимизиране на използването на съществуващата инфраструктура, включително канализационните мрежи, обемите за съхранение и пречиствателните станции за градски отпадъчни води, с цел да се гарантира, че замърсените дъждовни води се събират и пречистват,

както и че изпусканията на непречистени градски отпадъчни води в приемниците са сведени до минимум;

в) накрая, когато е необходимо за постигане на целите, посочени в точка 2, допълнителни мерки за смекчаване на последиците, включително адаптиране на инфраструктурата за събиране, съхранение и пречистване на градски отпадъчни води или създаване на нова инфраструктура с приоритет на екологосъобразна такава, като например покрити с растителност канавки, пречистващи влажни зони и водохранилища, проектирани с цел подпомагане на биологичното разнообразие. Когато е уместно, повторното използване на водата се разглежда в контекста на разработването на интегрираните планове за управление на градските отпадъчни води, посочени в член 5.

ПРИЛОЖЕНИЕ 6

ИНФОРМИРАНЕ НА ОБЩЕСТВЕННОСТТА

1. Компетентния орган и операторите, отговарящи за услугите по събиране и пречистване на градските отпадъчни води, включително информация за структурата на собствеността на операторите и техните координати за връзка.
2. Общото количество градски отпадъчни води, изразено в еквивалент жители (ЕЖ), генерирано в агломерацията, с подробности за дяловете на този товар (в %), които:
 - а) са събрани и пречистени в пречиствателни станции за градски отпадъчни води;
 - б) са пречистени от регистрирани индивидуални системи;
 - в) не се събират или пречистват.
3. Когато е приложимо, обосновка защо определено количество градски отпадъчни води не се събира или пречиства.
4. Информация за качеството на градските отпадъчни води, зауствани от агломерацията във всеки приемник, включително следните елементи:
 - а) средногодишните концентрации и товара на замърсителите, обхванати от член 21, изпускани от всяка пречиствателна станция за градски отпадъчни води;
 - б) оценка на товара в заустванията от отделните системи за параметрите, посочени в таблици 1 и 2 от приложение I;
 - в) оценка на товара в заустванията от комбинирани канализационни и отделни канализационни мрежи за градски отток и преливане на дъждовни води за параметрите, посочени в таблици 1 и 2 от приложение I.
5. Общи годишни инвестиционни разходи и общи годишни експлоатационни разходи, като се прави разлика между разходи за събиране и пречистване, общи годишни разходи, свързани с персонал, енергия, консумативи, административни и други разходи, както и средни годишни инвестиционни и експлоатационни разходи на домакинство и на кубичен метър събрани и пречистени градски отпадъчни води;
6. Информация за начина на покриване на разходите, посочени в точка 5, а когато разходите се възстановяват чрез тарифна система — информация за структурата на тарифата на кубичен метър събрани и пречистени градски отпадъчни води и информация за структурата на тарифата за кубичен метър събрани и пречистени градски отпадъчни води или за кубичен метър доставена вода, включително постоянни и променливи разходи и разбивка на разходите за събиране, пречистване, администриране и други разходи;
7. Инвестиционни планове за инфраструктурите за събиране и пречистване на градски отпадъчни води на равнище агломерация, с прогнозно въздействие върху тарифите за услуги за градски отпадъчни води и планираните финансови и обществени ползи;
8. За всяка пречиствателна станция за градски отпадъчни води в агломерацията:
 - а) общото количество пречистен товар (в ЕЖ) и енергията, необходима за пречистването на градските отпадъчни води (в kWh общо и на кубичен метър);

б) общата произведена енергия от възобновяеми източници (GWh/година) всяка година, включително разбивка по източници на енергия;

в) тонове еквивалент на CO₂, произведени или избегнати годишно поради експлоатацията на пречиствателната станция за градски отпадъчни води.

9. Общите емисии на парникови газове (в тонове еквивалент на CO₂), генерирани или избегнати годишно чрез експлоатацията на инфраструктури за събиране и пречистване на градски отпадъчни води във всяка агломерация, и ако има такива, общите емисии на парникови газове (в тонове еквивалент на CO₂), генерирани по време на изграждането на тези инфраструктури;

10. Обобщение на естеството и статистическите данни относно жалбите и отговорите, предоставени от операторите на пречиствателни станции за градски отпадъчни води на въпроси, попадащи в обхвата на настоящата директива.



ПРИЛОЖЕНИЕ 7

Част А

Отменената директива
и списък на нейните последващи изменения
(посочени в член [19])

Директива 91/271/ЕИО на Съвета (ОВ L 135, 30.5.1991 г., стр. 40)	
Директива 98/15/ЕО на Комисията (ОВ L 67, 7.3.1998 г., стр. 29)	
Регламент (ЕО) № 1882/2003 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 284, 31.10.2003 г., стр. 1)	единствено приложение III, точка 21
Регламент (ЕО) № 1137/2008 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 311, 21.11.2008 г., стр. 1)	единствено приложението, точка 4.2
Директива 2013/64/ЕС на Съвета (ОВ L 353, 28.12.2013 г., стр. 8)	единствено член 1

Част Б

Срокове за транспониране в националното законодателство

Директива	Срок за транспониране
91/271/ЕО	30 юни 1993 г.
98/15/ЕО	30 септември 1998 г.
2013/64/ЕС	31 декември 2018 г. по отношение на член 1, параграфи 1, 2 и 3 30 юни 2014 г. по отношение на член 1, параграф 5, буква а) 31 декември 2014 г. по отношение на член 1, параграф 5, буква б)

ПРИЛОЖЕНИЕ 8

ТАБЛИЦА НА СЪОТВЕТСТВИЕТО

Директива 91/271/ЕО	Настоящата директива
Член 1	Член 1
Член 2, уводна част	Член 2, уводна част
Член 2, точки 1—4	Член 2, точки 1—4
-	Член 2, точки 5 и 6
Член 2, точка 5	Член 2, точка 7
-	Член 2, точки 8 и 9
Член 2, точка 6	Член 2, точка 10
Член 2, точка 8	Член 2, точка 11
-	Член 2, точки 12 и 13
Член 2, точка 10	Член 2, точка 14
Член 2, точка 11	Член 2, точка 15
-	Член 2, точки 16—23
Член 3, параграф 1	Член 3, параграф 1
-	Член 3, параграф 2
Член 3, параграф 2	Член 3, параграф 3
Член 3, параграф 1, трета алинея	Член 4, параграф 1
-	Член 4, параграф 2
-	Член 4, параграф 3
-	Член 4, параграф 4
-	Член 4, параграф 5
-	Член 5
Член 4, параграф 1	Член 6, параграф 1
-	Член 6, параграф 2
-	Член 6, параграф 3
Член 4, параграф 4	Член 6, параграф 4
-	Член 7, параграф 1
-	Член 7, параграф 2
Член 5, параграф 2	Член 7, параграф 3
-	Член 7, параграф 4

Член 5, параграф 4
Член 5, параграф 5
Член 5, параграф 7
-
-
-
-
Член 9
-
Член 10
Член 11, параграф 1
-
-
Член 11, параграф 3
-
Член 12, параграф 2
Член 12, параграф 3
-
-
-
-
-
Член 15, параграф 1
-
-
-
Член 17, параграф 1
-
-
-
-
-
-
-
Член 18

Член 7, параграф 5
Член 7, параграф 6
Член 7, параграф 7
Член 8
Член 9
Член 10
Член 11
Член 12, параграф 1
Член 12, параграф 2
Член 13
Член 14, параграф 1
Член 14, параграф 2
Член 14, параграф 3
Член 14, параграф 4
Член 15, параграф 1
Член 15, параграф 2
Член 15, параграф 3
Член 16
Член 17
Член 18
Член 19
Член 20
Член 21, параграф 1
Член 21, параграф 2
Член 21, параграф 3
Член 22
Член 23, параграф 1
Член 23, параграф 2
Член 23, параграф 3
Член 23, параграф 4
Член 24
Член 25
Член 26
Член 27
Член 28

-	Член 29
-	Член 30
-	Член 31
-	Член 32
Член 19	Член 33
-	Член 34
Член 20	Член 35
Приложение I	Приложение I(A)
Приложение I(Б)	Приложение I(Б)
Приложение I(В)	Приложение I(В)
Приложение I(Г)	Приложение I(Г)
Приложение II	Приложение II
-	Приложение III
Приложение III	Приложение IV
-	Приложение V
-	Приложение VI
-	Приложение VII
-	Приложение VIII